



EUROOPAN KOMISSIO

BRYSSEL 26/05/2010

YLEINEN TALOUSARVIO – VARAINHOITOVUOSI 2010  
PÄÄLUOKKA III – KOMISSIO – OSASTOT 26 JA 40

MÄÄRÄRAHASIIRTO nro **DEC 17/2010**

---

EUR

**MÄÄRÄRAHOJEN  
ALKUPERÄ**

**LUVUSTA** – 40 01 VARAUS HALLINTOMENOJA VARTEN  
MOMENTTI 40 01 40 – Hallinnollinen varaus

EI-JM – 2 400 000

**MÄÄRÄRAHOJEN KÄYTTÖTARKOITUS**

**LUKUUN** – 26 01 Komission hallinnon toimintalohkon hallintomenot  
ALAMOMENTTI 26 01 22 04 – Laitteistomenot Brysselissä

EI-JM 2 400 000

## I. LISÄYS

### a) Budjettikohdan nimike

#### 26 01 22 04 – Laitteistomenot Brysselissä

### b) Numerotiedot 7.5.2010

	<b>EI-JM</b>
1A. Varainhoitovuoden määrärahat (alkuper. talousarvio + LT)	4 900 000
1B. Varainhoitovuoden määrärahat (EFTA)	0
2. Määrärahasiirrot	0
<hr/>	
3. Varainhoitovuoden lopulliset määrärahat (1A + 1B + 2)	4 900 000
4. Varainhoitovuoden lopullisten määrärahojen toteutuminen	3 522 781
<hr/>	
<b>5. Käyttämättä olevat määrärahat (3 – 4)</b>	<b>1 377 219</b>
<b>6. Tarve varainhoitovuoden loppuun</b>	<b>3 777 219</b>
<b>7. Ehdotettu lisäys</b>	<b>2 400 000</b>
8. Lisäys prosentteina suhteessa varainhoitovuoden määrärahoihin (7/1A)	48,98 %
9. Varainhoitoasetuksen 23 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan mukaisten lisäysten prosenttiosuus varainhoitovuoden lopullisista määrärahoista varainhoitoasetuksen soveltamissääntöjen 17 a artiklan mukaisesti laskettuna	–

### c) Varainhoitovuodelta toiselle siirretyt perinnästä saadut tulot (C5)

	<b>EI-JM</b>
1. Käytettävissä olevat määrärahat varainhoitovuoden alussa	565 176
2. Käytettävissä olevat määrärahat 7.5.2010	165 176
3. Toteutusaste $[(1 - 2)/1]$	70,77 %

### d) Lisäyksen yksityiskohtaiset perustelut

Komissio hyväksyi maaliskuussa 2006 liikkuvuussuunnitelman. Yksi suunnitelmaan sisältyvistä tärkeimmistä hankkeista perustuu siihen, että toimielimet osallistuvat työntekijälle julkisen liikenteen kausilipuista aiheutuviin kustannuksiin silloin kun työntekijä luopuu oikeudestaan parkkipaikkaan. Tavoitteena on yksityisautojen käytön vähentäminen. EU:n kaikkien toimielinten pääsihteerit sopivat syyskuussa 2008 siitä, että jokaisen Brysselissä sijaitsevan toimielimen vuoden 2010 talousarvioon esitetään otettavaksi määräraha yhteisiä liikkuvuutta edistäviä toimia varten. Ensimmäisenä toteutetaan edellä mainittu päähanke, joka perustuu henkilöstölle julkisen liikenteen kausilipuista aiheutuvien kustannusten osittaiseksi kattamiseksi maksettavaan (enintään 50 prosentin) korvaukseen. Tavoitteena on vähentää hiilidioksidipäästöjä ja liikenneuhkia Brysselissä.

Julkisen liikenteen kausilippujen kustannusten osittaista korvaamista varten ei tarvita kovinkaan paljon määrärahoja, mutta hankkeella on ratkaiseva merkitys sen osoittamisessa, että EU:n toimielimet ovat sitoutuneet vähentämään omia hiilidioksidipäästöjään ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmän (EMAS) ja sovittujen ilmastotavoitteiden mukaisesti. Julkisen liikenteen kausilippujen kustannusten osittainen korvaaminen on toimielinten sijaintivaltion liikkuvuuspolitiikan mukaista, ja sillä tuetaan kyseistä politiikkaa, jonka tavoitteena on etenkin kaupungin liikenneuhkien vähentäminen.

Komissio korvaa henkilöstölle 50 prosenttia vuoden 2010 kustannuksista. Korvausten piiriin kuuluvat myös sellaiset kausiliput, joiden voimassaoloaika alkoi vuoden 2009 puolella (korvaus suhteutetaan vuodeksi 2010 ajoittuvan osuuden mukaan). Brysselin liikennelaitoksen STIB:n (Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles) uusien kausilippujen osalta otetaan käyttöön järjestelmä, jossa komissio maksaa suoraan 100 prosenttia kausilipun hinnasta ja perii tämän jälkeen takaisin 50 prosentin osuuden vähentämällä sen työntekijän palkasta. Junien kausilippujen tapauksessa työntekijä maksaa kuitenkin ensin itse kausilipun ja komissio korvaa puolet kustannuksista kausilipun esittämistä vastaan sen viimeisen voimassaolopäivän jälkeen.

Siirrettäviksi esitetyillä 2 400 000 euron määrärahoilla katetaan liikkuvuussuunnitelman vuoden 2010 kokonaiskustannukset, jotka ovat arvion mukaan 2 500 000 euroa.

## II. OTTO

### a) Budjettikohdan nimike

**40 01 – VARAUS HALLINTOMENOJA VARTEN – Momentti 40 01 40 – Hallinnollinen varaus**

### b) Numerotiedot 7.5.2010

	<b>EI-JM</b>
1A. Varainhoitovuoden määrärahat (alkuper. talousarvio + LT)	2 400 000
1B. Varainhoitovuoden määrärahat (EFTA)	0
2. Määrärahasiirrot	0
<hr/>	
3. Varainhoitovuoden lopulliset määrärahat (1A + 1B + 2)	0
4. Varainhoitovuoden lopullisten määrärahojen toteutuminen	0
<hr/>	
<b>5. Käyttämättä olevat määrärahat (3 – 4)</b>	<b>2 400 000</b>
<b>6. Tarve varainhoitovuoden loppuun (*)</b>	<b>0</b>
<b>7. Ehdotettu otto</b>	<b>2 400 000</b>
8. Otto prosentteina suhteessa varainhoitovuoden määrärahoihin (7/1A)	–
9. Varainhoitoasetuksen 23 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan mukaisten ottojen prosenttiosuus varainhoitovuoden lopullisista määrärahoista varainhoitoasetuksen soveltamissääntöjen 17 a artiklan mukaisesti laskettuna (* ) Aiheeton, koska kyse on alustavista määrärahoista tai varauksesta.	–

### c) Varainhoitovuodelta toiselle siirretyt perinnästä saadut tulot (C5)

	<b>EI-JM</b>
1. Käytettävissä olevat määrärahat varainhoitovuoden alussa	0
2. Käytettävissä olevat määrärahat 7.5.2010	0
3. Toteutusaste $[(1 - 2)/1]$	–

### d) Oton yksityiskohtaiset perustelut

Euroopan parlamentti otti tarkistuksella nro 0310 varaukseen 2 400 000 euroa alamomentin 26 01 22 04 (Laitteistomenot Brysselissä) määrärahoja. Määrärahat voidaan ottaa varauksesta ”*mikäli komission CORDIS-tietokantaa uudistetaan kesäkuuhun 2010 mennessä niin, että siitä tulee käyttäjäystävällinen, kuten meneteltiin maataloustietokantojen kohdalla. Nykyisessä muodossaan CORDIS-tietokanta edellyttää koulutusta, jotta käyttäjä voi selvittää rahoituksen saajat.*”

CORDIS-sivustoa on parannettu: navigointia on helpotettu ja seitsemännen puiteohjelman kotisivua ja yleisesittelyä on parannettu, mikä näkyy vuonna 2009 tehtyyn CORDIS-tyytyväisyyskyselyyn saaduissa vastauksissa. Julkaisutoimisto jatkaa tyytyväisyyskyselyiden tekemistä vuonna 2010 ja raportoi säännöllisesti parannuksista CORDISin hallinnoinnista vastaavalle CORDISin hallintoneuvostolle (CORDIS Service Management Board), jossa ovat edustettuina kaikki tutkimuspääosastot ja tutkimuksen alan toimeenpanovirastot ja joka varmistaa, että CORDIS-palveluja kehitetään seitsemännen puiteohjelman tarpeiden edellyttämällä tavalla.

Vuoden 2010 CORDIS-työohjelman mukaan kaikille tärkeimmille CORDIS-palveluille on tarkoitus kehittää yhtenäinen yleisilme, ja hakutoimintoja ja hakutulosten esittämistä on tarkoitus parantaa.

Rahoitusta ja sen saajia koskevien tietojen saanti varmistetaan rahoituksen avoimuutta koskevalla järjestelmällä. Tarkoituksena on, että vuoden 2010 puoliväliin mennessä tutkimusrahoituksen saajista on tarjolla entistä yksityiskohtaisempaa tietoa, joka kattaa vuodesta 2009 lähtien tehdyt maksusitoumukset. Jatkossa saatavilla ovat mm. myös tiedot kussakin tutkimushankkeessa mukana olevista yksittäisistä tuensaajista eikä vain hankekoordinaattorista, kuten tähän asti. CORDIS-sivustolle lisätään tässä yhteydessä myös linkki, jonka kautta nämä tutkimusrahoituksen saajia koskevat tiedot ovat helposti käyttäjien saatavilla.